

Father's Words
Palabras del Padre

Señor de la Segunda Venida Lord of the Second Advent

“De acuerdo con las leyes de la restauración por indemnización, la persona que representaba al Adán perfeccionado debía enfrentar una situación de traición, incluso por parte de Dios mismo. Solo entonces podrían derribarse los muros que se levantaron en el corazón de Dios. De esta manera, todos estaban en mi contra, y hasta Dios estaba situado en el otro lado, dejándome totalmente solo. Aun así, el mundo de los espíritus no podía dejarse como estaba, en un torbellino de caos. Dios tuvo que tomar la decisión final. Él proclamó: '*La transición del linaje, la transición de los derechos de propiedad y la transición de la esfera del corazón de la que habla el reverendo Moon, son verdaderas*'. Entonces tuve que regresar aquí, a este mundo, después de recibir el sello de Dios como un campeón victorioso”.

9 de octubre de 1.994
Cheon Seong Gyeong, p. 945
264-50, 1994.10.9

“¿Qué debe hacer alguien para convertirse en el Señor de la Segunda Venida? Debe ir al mundo de los espíritus, revelar los principios relacionados con las relaciones de todas las religiones centradas en Jesús, aclarar todo sobre el cielo y la tierra y sus leyes, y recibir la aprobación del mundo de los espíritus. Tienes que proclamar estas cosas en la tierra. Esto es algo que no se ha sabido ni siquiera en el mundo de los espíritus. Solo Dios y Satán sabían de esto. Después de haber proclamado todas estas cosas en el mundo de los espíritus, surgió allí una fuerte oposición. En ese mundo, se produjo un tiempo de caos durante cuarenta días. Satán resistió al poner la condición de negar a Dios. Como resultado, el mundo de los espíritus se dividió por la mitad, con una mitad contra mí. Al final, esta situación caótica tuvo que ser resuelta en base a lo que Dios decidió que fuera verdad. Es por eso que el Verdadero Padre lleva al mundo de los espíritus a una completa sumisión, recibe el sello de aprobación de Dios y desciende a la tierra”.

9 de noviembre de 1992
Cheon Seong Gyeong, pág. 944 - 236-323, 1992.11.9

“In accordance with the laws of restoration through indemnity, the person representing perfected Adam had to face a situation of betrayal, even by God Himself. Only then could the walls that were raised in God's heart be brought down. In this way, everyone was against me, and even God was standing on the other side, leaving me totally alone. Still, the spirit world could not be left as it was, in a whirlpool of chaos. God had to make the final decision. He proclaimed, '*The transition of the lineage, transition of the rights of ownership and transition of the realm of heart that Rev. Moon speaks of, are true.*' I then had to return here, to this world, after receiving God's seal as a victorious champion.”

October 9, 1994
Cheon Seong Gyeong, p. 945
264-50, 1994.10.9

“What must someone do in order to become the Lord at the Second Advent? You need to go to the spirit world, reveal the principles concerning the relationships of all religions centering on Jesus, clarify everything about heaven and earth and their laws, and receive the approval of the spirit world. You have to proclaim these things on earth. This is something that has not been known even in the spirit world. Only God and Satan knew of this. After I had proclaimed all these things in the spirit world, strong opposition arose there. In that world, a time of chaos came about for forty days. Satan resisted by setting the condition of denying God. As a result, the spirit world was divided in half, with one half against me. In the end, this chaotic situation had to be resolved based on what God decided to be true. That is why the True Parent brings the spirit world into complete submission, receives God's seal of approval and comes down to the earth.”

November 9, 1992
Cheon Seong Gyeong, p. 944
236-323, 1992.11.9

“Las mujeres son Eva, no pueden decidir sus propios caminos a seguir. Quieres quedarte con mi fotografía y vivir día y noche delante de mí. No quieres ir a otro lugar y casarte. Incluso después de 100 años, cuando estés en el mundo de los espíritus, me puedes llamar “Padre” y podemos encontrarnos y discutir cosas y entendernos completamente de la misma manera que puedo comunicarme con el cielo. ¿Crees que no podrás comunicarte de esta manera? Estoy tratando de liberarte”.

*7 de julio de 2009; East Garden, Tarrytown, Nueva York
Dueño de la Paz, Dueño del Linaje*

“Women are Eve; they cannot decide on their own paths to follow. You want to keep my photograph and live day and night before me. You don’t want to go somewhere else and get married. Even after 100 years, when you are in the spirit world, you can call out "Father" and we can meet and discuss things and understand each other fully in the same way that I am able to communicate with heaven. Do you think you will not be able to communicate this way? I am trying to liberate you.”

*July 7, 2009; East Garden, Tarrytown, NY
Owner of Peace, Owner of Lineage*

“La obra de Dios es restauración, siempre en dirección opuesta a Su pérdida original. Esto significa que Dios primero necesita encontrar a Su Adán perfeccionado, y Adán se volverá uno con Dios en lugar de traicionar a Dios. Después, Adán debe restaurar a su novia en la posición de Eva. Por lo tanto, la promesa del Señor de la Segunda Venida se cumplirá.

Él está destinado a venir a la tierra como el Hijo del Hombre en la carne. Él viene como el tercer Adán. Él tomará una esposa y traerá así el día más gozoso del matrimonio celestial, referido como '*la cena de las bodas del Cordero*' en el libro de Apocalipsis. Él cumplirá el papel de los Verdaderos Padres”.

*Nueva Orleans, LA, 28 de octubre de 1973
El futuro del cristianismo
La Voluntad de Dios y el Mundo (1985), p. 226, 227*

“The work of God is restoration, always in the opposite direction from His original loss. This means that God first needs to find His perfected Adam, and Adam who instead of betraying God will become one with God. And then Adam must restore his bride in the position of Eve. Therefore, the promise of the Lord of the Second Advent will be fulfilled. He is destined to come to earth as the Son of Man in the flesh. He comes as the third Adam. He will take a bride and thereby bring about the most joyful day of heavenly matrimony, referred to as 'the marriage supper of the Lamb' in the book of Revelation. He will fulfill the role of True Parents.”

*New Orleans, LA; October 28, 1973
The Future of Christianity
God's Will and the World (1985), p. 226, 227*

“Dado que la humanidad ha recibido sangre satánica, la gente no puede volver a Dios por sí misma. Entonces, el Mesías debe lograr la restauración absoluta del linaje, renovando el linaje que fue profanado por Satán. Esta transición debe hacerse. Es por esto que el Mesías, con toda seguridad, debe venir”.

*7 de enero de 1988
Cheon Seong Gyeong, pág. 127
172-53, 1988.1.7*

“Since humankind has received satanic blood, people cannot return to God on their own. So, the Messiah must accomplish absolute restoration of the lineage, renewing the bloodline that was defiled by Satan. This transition must be made. This is why the Messiah must surely come.”

*January 7, 1988
Cheon Seong Gyeong, p. 127
172-53, 1988.1.7*

“Hubo tres edades en la historia: la Era del Antiguo Testamento, la Era del Nuevo Testamento y la Era del Testamento Completo.

Entre estas, ¿qué tipo de era fue la Era del Antiguo Testamento? Esta fue la era de la redención de los hijos a través de las ofrendas de sacrificio. Fue un tiempo de preparación para la venida del hijo de Dios.

En la era del Nuevo Testamento, Jesús se convirtió en la ofrenda para que nosotros recibiéramos a los padres. Es por esto que, en la era de la Segunda Venida, nos hemos estado preparando para recibir a los padres por el establecimiento de la novia y el novio.

La razón por la que yo, que tengo el nombre de Verdadero Padre, he estado sufriendo durante cuarenta años como el centro de la Era del Testamento Completo, es para recibir a Dios en la tierra. Esto conducirá a la unidad de Dios y la humanidad enamorados”.

*10 de febrero de 1992
Cheon Seong Gyeong, pág. 127
227-94, 1992.2.10*

“There were three ages in history: the Old Testament Age, the New Testament Age, and the Completed Testament Age.

Among these, what kind of an age was the Old Testament Age? It was the age of redemption of children through sacrificial offerings. It was a time preparation for the coming of God’s son.

In the New Testament Age, Jesus became the offering for us to receive the parents. This is why, in the age of the Second Coming, we have been preparing to receive the parents by establishing the bride and bridegroom.

The reason that I, having the name of the True Parent, have been suffering for forty years as the center of the Completed Testament Age, is to receive God on earth. This will lead to the oneness of God and humankind in love.”

*February 10, 1992
Cheon Seong Gyeong, p. 127
227-94, 1992.2.10*



Herederoy Sucesor del Verdadero Padre True Father's Heir & Successor

“Siempre habrá un representante físico del Verdadero Padre, aquí en la tierra, de una generación a otra, existirá ese eje sobre el cual girará la tierra. Por lo tanto, todos ustedes aquí en la tierra y todas las personas que, en las generaciones venideras, vendrán estarán centrados sobre el mismo eje”.

*Padres, hijos y el mundo centrados en uno mismo
5 de junio de 1983, Tarrytown, Nueva York
La Voluntad de Dios y el Mundo (1985), p. 649*

“Después de que se haya realizado el registro, el Verdadero Padre nombrará a su sucesor. Ese sucesor debe ser conocido por toda la Iglesia de Unificación, todas las parejas bendecidas y la familia de los Verdaderos Padres.

Todos deben aceptarlo unánimemente. Una vez que se determina ese sucesor, él establecerá la ley o constitución del Reino Celestial para guiar todas las actividades. La ley guiará a los ciudadanos celestiales aquí en la tierra y en el Reino de los Cielos en los cielos”.

*Padres, hijos y el mundo centrados en uno mismo
5 de junio de 1983, Tarrytown, Nueva York
La Voluntad de Dios y el Mundo (1985), p. 651*

“Hoy, en este momento, solo debe haber una línea de autoridad. El núcleo, centrado en Corea o en el mundo, sobre toda la Iglesia de Unificación se extenderá y se hará más grande. A partir de ahora, puedo dejar a alguien a cargo de mi trabajo, en mi nombre. Actualmente, no hay nadie entre los miembros de nuestra iglesia que supere a Hyung Jin en su estándar de fe o de cualquier otra manera. ¿Entienden? Lo estoy nombrando”.

16 de abril de 2008, Corea

“Padre, la gente ignoraba el hecho de que cuando llega la medianoche después del paso de la tarde, la brillante esperanza del mañana, que es el Verdadero Padre, el Verdadero Maestro y el Rey, el representante del reinado de la esperanza y la autoridad del heredero de esa realeza, está aquí. En este momento de transición de hoy, esta es una ocasión en la que pueden heredar la autoridad como representantes y herederos que pueden ocuparse de todo en nombre de los Verdaderos Padres”.

*18 de abril de 2008, Corea
Ceremonia de "toma de posesión" de Hyung Jin Nim como
presidente mundial*

“There will always be a physical representative of the True Father here on earth, from one generation to another; there will be that axis on which the earth will turn. Therefore, all of you here on earth and all the people in the generations to come will be centered upon the same axis.”

*Parents, Children and the World Centered Upon Oneself
June 5, 1983; Tarrytown, New York
God's Will and the World (1985), p. 649*

“After that registration is done, True Father will appoint his successor. That successor must be known to all the Unification Church, all the blessed couples and the True Parents' family.

They must all unanimously accept him. Once that successor is determined, the law or constitution of the Heavenly Kingdom shall be laid down to guide all activities. The law will guide heavenly citizens here on earth and into the Kingdom of Heaven in heaven.”

*Parents, Children and the World Centered Upon Oneself
June 5, 1983; Tarrytown, New York
God's Will and the World (1985), p. 651*

“Today, at this time, there must only be one line of authority. The center, centered on Korea or on the world, over the entire Unification Church will stretch out and become larger. From now, I can leave someone in charge of my work on my behalf. Currently, there is no one among our church members who surpasses Hyung Jin in his standard of faith or in any other way. Do you understand? I am appointing him.”

April 16, 2008; Korea

“Father, people were unaware of the fact that when midnight comes after the passing of early evening, the shining hope of tomorrow that is the True Parent, the True Teacher, and the True King, the representative of the kingship of hope, and the authority of the heir to that kingship, is here. At this time of transition today, this occasion is one where they can inherit the authority as the representatives and heirs who can attend to everything on behalf of True Parents.”

*April 18, 2008; Korea
Hyung Jin Nim's "Inauguration" Ceremony as the World President*

“En el contexto de la Ceremonia de Coronación para el Establecimiento del Reino Sabático de los Verdaderos Padres del Cielo, la Tierra y la Humanidad, (informo a Hananim que) transfiero y transmito la Bendición de los Verdaderos Padres (a esta pareja). Ajú”.

*15 de enero de 2009 en Corea
31 de enero de 2009 en Corea y EE.UU.
Ceremonia de "La Gran Coronación de la Autoridad de Liberación de Dios, Rey de Reyes"*

“In the context of the Coronation Ceremony for the Establishment of the Sabbath Realm of the True Parents of Heaven, Earth and Humanity, (I report to Hananim that) I transfer and pass on the Blessing of the True Parents (to this couple). Aju.”

*January 15, 2009 in Korea
January 31, 2009 in both Korea and U.S.
Ceremony for "The Great Coronation of the Authority of Liberation of God, the King of Kings"*

“Dios es el único Rey de reyes. Solo hay un conjunto de Verdaderos Padres. Todas las familias son las personas que comparten un solo linaje y son los hijos de un reino celestial. Además, el centro de mando de la paz y la unidad cósmica es el centro de comando absoluto y único. Su representante y heredero es Hyung Jin Moon. Cualquier otra persona [que reclame tal posición] sería un hereje y uno que lleva las cosas a la destrucción. El contenido anterior es la proclamación de los Verdaderos Padres”.

*5 de junio de 2010, Corea
Declaración y Testamento (Escrito de su puño y letra)*

“God is the one King of Kings. There is only one set of True Parents. All families are the people who share a single lineage, and are the children of one heavenly kingdom. Moreover, the command center of cosmic peace and unity is the absolute and unique command center. Its representative and heir is Hyung Jin Moon. Anybody else [who claims such a position] would be a heretic and one who brings things to destruction. The above content is True Parents' proclamation.”

*June 5, 2010; Korea
Declaration and Will (Written by his own hand)*

“El representante y heredero es Hyung Jin Moon, todos los demás son herejes y destructores”. “Simplemente sigue todo. Contiene todo”.

*5 de junio de 2010, Corea
Palabras pronunciadas al explicar la “Declaración y Voluntad” a Han Hak Ja*

“The representative and inheritor is Hyung Jin Moon, anybody else is a heretic and destroyer.” “You just follow everything. It contains everything.”

*June 5, 2010; Korea
Spoken words when explaining the “Declaration and Will” to Han Hak Ja*

“Hyung Jin es un hombre misterioso que puede adaptarse a cualquier ambiente y dar a conocer al Padre Celestial. Puede hacer que los miembros de la familia sientan algo nuevo, y él y su esposa son una pareja hermosa que puede mostrar el florecimiento de las mentes profundas en cualquier parte del mundo”.

*7 de marzo de 2011 Las Vegas, Nevada
Hoon Dok Hae
Cheon Hwa Gung*

“Hyung Jin is a mysterious man who can fit himself to any given atmosphere and introduce Heavenly Father. He can let family members feel something new, and he and his wife are a beautiful couple who can show the flower of profound minds anywhere in the world.”

*March 3, 2011; Las Vegas, NV
Hoon Dok Hae
Cheon Hwa Gung*



Linaje y responsabilidad de la Madre

Mother's Lineage and Responsibility

“La Madre vino del linaje del arcángel caído. Para hacer esto, tuve que seguir adelante con fe absoluta, amor absoluto y obediencia absoluta. Por lo tanto, llegué hasta aquí con ese tipo de creencia y fe. Ya que ella vino del linaje caído, tuve que ir completamente al contrario del universo. Tuve que negarlo todo”.

*1 de octubre de 2003, Nueva York, NY
Hoon Dok Hae
Gran salón de baile del New Yorker*

“Mother came from the lineage of the fallen archangel. To do this I had to go forward with absolute faith, absolute love and absolute obedience. Therefore, I came this far with that kind of belief and faith. Since she came from the fallen lineage, I had to go completely the opposite way of the universe. I had to deny everything.”

*October 1, 2003; New York, NY
Hoon Dok Hae
The New Yorker Grand Ballroom*

“La Madre también debe tener fe absoluta, amor absoluto, obediencia absoluta. No estar centrada en sí misma. Fe absoluta, amor absoluto, obediencia absoluta al Padre. Por lo tanto, si la Madre, que está aquí presente, tiene pensamientos propios y construye su propio nido, se convertirá en un gran problema. El Rev. Moon no se enredará en eso. Pero si eso sucede, inevitablemente, saltaré sobre eso. Construiré una montaña nuevamente. Ahora, entramos en la Era de la Finalización y si la Madre no cumple con su responsabilidad, sobran los candidatos”.

*15 de octubre de 1999, Uruguay
La Providencia a través de la Bendición
vol. 312, pág. 177*

“Mother also must have absolute faith, absolute love, absolute obedience. It is not centered on self. Absolute faith, absolute love, absolute obedience to Father. Therefore, if Mother, who is present here, has own thoughts and builds her own nest, it will become a big problem. Rev. Moon will not be tangled up in that. But if that inevitably happens, I will jump over that. I'll build a mountain again. Now, we entered the Completion Era and if Mother does not fulfill her responsibility, there are plenty of candidates.”

*October 15, 1999; Uruguay
The Providence through the Blessing
Vol. 312, p. 177*

“Antes de que Cristo viniera, la mujer estaba dando a luz como esposa del arcángel. Pero cuando venga Cristo, el arcángel perderá a su novia por él”.

*Bendición y Familia Ideal, p.318
Proceso de la Bendición (Cap. 4)*

“Before Christ came, woman was laboring as the archangel's wife. But when the Christ comes, the archangel will lose his bride to him.”

*Blessing and Ideal Family, p.318
Process of the Blessing (Ch. 4)*

“Si la esposa del arcángel no es restaurada, la posición de Eva no puede establecerse”.

*Bendición y Familia Ideal, p.188
El Significado y el Valor de la Bendición (Cap. 3)*

“If the wife of the archangel is not restored, Eve's position cannot be established.”

*Blessing and Ideal Family, p.188
The Meaning and the Value of the Blessing (Ch. 3)*

“La Madre ahora debe perfeccionarse para el 16 de junio de 2.013. Luego debe volver a su posición original. Cuando la madre y el padre asisten a Dios, deben llevar una vida en la posición de un siervo que pueda enseñar a la gente el camino de un siervo en el mundo no caído”.

*11 de mayo de 2007, Cheon Jeong Gung, Corea
La naturaleza te juzga - Hoon Dok Hae*

“Mother must now perfect herself by June 16, 2013. Then she should return to her original position. When the mother and father attend God, they should lead a life in the position of a servant that can teach people the way of a servant in the unfallen world.”

*May 11, 2007; Cheon Jeong Gung, Korea
Nature Renders Judgment to You
Hoon Dok Hae*

“Aunque me voy y abandono los Estados Unidos, he preparado materiales didácticos. Son los materiales de enseñanza de la Madre y vuestros materiales de enseñanza. Si la madre no puede hacerlo o ha cometido errores, tienes que ser capaz de decir: 'Madre, tienes que arrepentirte. A menos que recibas la Bendición de mí otra vez, no hay forma de que vivas'”.

*7 de julio de 2009, East Garden, Tarrytown, Nueva York
Dueño de la Paz, Dueño del Linaje (Traducción directa no oficial del texto [Versión larga], p. 110-111)*

“Although I’m leaving and abandoning the United States, I’ve made teaching materials. They are Mother’s teaching materials, and your teaching materials. If Mother can’t do it, or has made mistakes, you have to be able to say, 'Mother, you have to repent. Unless you receive the Blessing again from me, there is no way for you to live'.”

*July 7, 2009; East Garden, Tarrytown, NY
Owner of Peace, Owner of Lineage (Direct unofficial translation from Korean text [Long version], p. 110-111)*

“Levanté a la Madre, pero ahora no hay Madre. No hay nadie en la posición de la esposa del Rev. Moon. Madre está actuando como le place. Lo que ella quiere, lo hace”.

*16 de julio de 2012, Cheongshim World Peace Center, Corea
Discurso en la Asamblea Inaugural de 'ONU Abel Mujeres'*

“I raised up Mother, but now there is no Mother. There is no one in the position of Rev. Moon's wife. Mother is acting as she pleases. Whatever she wants, she does.”

July 16, 2012; Cheongshim World Peace Center, Korea Speech at 'Abel Women UN' Inauguration Assembly

“El Dios sustancial/Dios encarnado atiende al Dios de la Noche. Yo pongo a la Madre en esa posición y ella debe atenderme como yo lo hice con el Dios de la Noche. Ella es como mi cuerpo físico. Incluso si la Madre sube a esa posición (del Dios del Día) ella debe saber que está el Dios de la Noche sobre ella. Ella, poniéndome encima del Dios del Día, debe poder atenderme como el Dios de la Noche, todo está completamente terminado. Si la Madre no sabe esto, no iré a esa posición”.

*12 de abril de 2011, Las Vegas, Nevada
El Dios interno y externo no son entidades separadas
Hoon Dok Hae - Cheon Hwa Gung*

“The substantial God/God incarnate attends to the God of Night. I put Mother in that position and she must attend to me as I did to the God of Night. She is like my physical body. Even if Mother goes up to that position (of the God of Day) she must know that there is the God of Night upon her. She, putting me on the top of the God of Day, must be able to attend to me as the God of Night. When it is done, everything is fully finished. If Mother does not know this, I will not go to that position.”

*April 12, 2011; Las Vegas, NV
The Internal and External God Are Not Separate Entities
Hoon Dok Hae - Cheon Hwa Gung*

“Al celebrar la Ceremonia de la Boda Sagrada de los Verdaderos Padres Perfeccionados cuando yo tenga 93 años y la madre tenga 70 años, entraremos en la era en la que los Verdaderos Padres irán con todas las familias (bendecidas) hacia un cielo y una tierra perfeccionados. Nuestro cumpleaños, el próximo año, será para esta ceremonia de bodas. Los padres caídos (Adán y Eva), sin cumplir con su responsabilidad, desordenaron todo en el cielo y en la tierra, pero al celebrar la ceremonia de bodas cuando los Verdaderos Padres pueden proclamar su perfección, necesitamos restablecer el estándar de liberación de la nación centrado en 36 matrimonios, 72 matrimonios, 124 matrimonios y 430 matrimonios, y llamar a todas las familias bendecidas (a Corea)”.

*29 de agosto de 2011, Cheon Jeong Gung, Corea
Hoon Dok Hae*

“By having the Holy Wedding Ceremony of Perfected True Parents when I become 93 years old and mother becomes 70 years old, we will enter the era in which True Parents will go with all (the Blessed) families heading for a perfected heaven and earth. Our birthday next year will be for this wedding ceremony. Fallen parents (Adam and Eve), without accomplishing their responsibility, messed around with everything in heaven and earth, but by having the wedding ceremony when True Parents can proclaim their perfection, we need to re-establish the standard of liberating the nation centering on 36 couples, 72 couples, 124 couples, and 430 couples, and call all the Blessed families (to Korea).”

*August 29, 2011; Cheon Jeong Gung, Korea
Hoon Dok Hae*

Nota del editor: El 29 de agosto de 2.011, el Verdadero Padre pronunció sus palabras sobre la futura “**Bendición del Nivel de Perfección de los Verdaderos Padres**” que se llevaría a cabo en su cumpleaños en 2.012.

El día anterior a esta Santa Boda planeada de los Verdaderos Padres a principios de 2.012, el Verdadero Padre canceló la boda y le dio a la Madre un año más para lograr el nivel requerido de unidad con el Padre. El Padre pasó (3 de septiembre de 2.012) al mundo espiritual antes de su cumpleaños en 2.013 y la etapa final, la Ceremonia de la Boda Sagrada de los Verdaderos Padres Perfeccionados (boda en la etapa de perfección), **NUNCA TUVO LUGAR.**

“Dios no había terminado con Su creación. La perfección individual de la creación aún no estaba hecha. La perfección de una pareja no estaba hecha todavía. Esta debe ser hecha”.

*26 de marzo de 2012, King Garden, Hawái
Hoon Dok Hae*

“Hubo tres edades en la historia: la Era del Antiguo Testamento, la Era del Nuevo Testamento y la Era del Testamento Completo. Entre estas, ¿qué tipo de era fue la Era del Antiguo Testamento? Fue la era de la redención de los hijos a través de las ofrendas de sacrificio. Fue un tiempo de preparación para la venida del hijo de Dios. En la era del Nuevo Testamento, Jesús se convirtió en la ofrenda para que nosotros recibiéramos a los padres. Es por eso que, en la era de la Segunda Venida, nos hemos estado preparando para recibir a los padres por el establecimiento de la novia y el novio. La razón por la que yo, teniendo el nombre de Verdadero Padre, he estado sufriendo durante cuarenta años como el centro de la Era del Testamento Completo, es para recibir a Dios en la tierra”.

*10 de febrero de 1992
Cheon Seong Gyeong, pág. 127
227-94, 1992.2.10*

Editor's note: On August 29, 2011, True Father spoke his words about the future “Perfection Level Blessing of True Parents” that was to take place on his birthday in 2012.

The day prior to this planned Holy Wedding of True Parents in early 2012, True Father canceled the wedding and gave Mother one more year to achieve the required level of unity with Father. Father passed (Sept. 3, 2012) into the spiritual world before his next birthday in 2013 and the final stage, the Holy Wedding Ceremony of Perfected True Parents (perfection stage wedding), never took place.

“God wasn't finished with His creation. Individual perfection of the creation wasn't done yet. The perfection of a couple wasn't done yet. These must be done.”

*March 26, 2012, King Garden, Hawaii
Hoon Dok Hae*

“There were three ages in history: the Old Testament Age, the New Testament Age, and the Completed Testament Age. Among these, what kind of an age was the Old Testament Age? It was the age of redemption of children through sacrificial offerings. It was a time preparation for the coming of God's son. In the New Testament Age, Jesus became the offering for us to receive the parents. This is why, in the age of the Second Coming, we have been preparing to receive the parents by establishing the bride and bridegroom. The reason that I, having the name of the True Parent, have been suffering for forty years as the center of the Completed Testament Age, is to receive God on earth.”

*February 10, 1992
Cheon Seong Gyeong, p. 127
227-94, 1992.2.10*

A continuación, se encuentran las notas, no oficiales, publicadas por un participante de la sesión de Hoon Dok Hae, un testigo y tomador de notas de Corea del Sur que registró el contenido de las palabras del reverendo Sun Myung Moon de la siguiente manera del Hoon Dok Hae dirigido por el reverendo Moon el 19 de enero de 2.012, en Cheon Jeong Gung (Palacio), Corea del Sur.

Below are unofficial published notes by a Hoon Dok Hae session participant, a South Korean eyewitness and note taker who recorded the contents of the words of Rev. Sun Myung Moon as follows, from Hoon Dok Hae led by Rev. Moon on January 19, 2012, at Cheon Jeong Gung (Palace), South Korea.

Como es habitual, también este día, después de la lectura de Hoon Dok Hae, habló el Verdadero Padre. Pero lo que fue inusual fue que su charla fuera sobre la Verdadera Madre. Sus palabras fueron francas y dolorosas, llenas de fuego y pesares. Los presentes estaban avergonzados. Estos fueron algunos de sus puntos:

- “Los Verdaderos Padres del Cielo, la Tierra y la Humanidad” no son dos como Padre y Madre, sino uno.
- La Madre es la plataforma del Padre. Comer con el Padre y seguirlo no la convierte automáticamente en Verdadera Madre.
- Actuar por separado causará perdición y muerte.
- Aquellos que no responden al Padre y simplemente se quedan con la Madre son villanos.
- No presumas de Anju [la ciudad natal de la madre] y el apellido Han. Si haces eso, no te conviertes en la Verdadera Madre.
- La Madre sigue su propio camino como un Dokkaebi (espíritu maligno) [demonio]. Ella no está recorriendo el mismo camino que el Padre.
- Ustedes, los villanos (Hijos Verdaderos, ayudantes ejecutivos y líderes de la iglesia [mencionados por su nombre]) están siguiendo a la Madre y recorriendo un camino diferente al mío. ¡Villanos!
- Cualquiera que siga a Madre y piense que no necesita a Padre es un Dokkaebi desarraigado.
- Solo el Padre Celestial está con el Padre solitario.
- Que la Madre diga: “No escuches al Padre, escúchame a mí”, es más aterrador que Lucifer.
- Estoy solo ahora. No tengo hijos ni hijas, la Madre juega su propio juego.
- Cuando Hyo Jin estaba vivo, me dijo: “Padre, lo siento por ti. ¿Por qué mamá no te escucha y hace lo suyo?”. El Verdadero Padre proclamó: “A partir de este momento, la Madre tiene que obedecer absolutamente al Padre”. Luego, el Padre le pidió a la Madre, que estaba sentada a su lado, que se pusiera de pie y fuera frente a la mesa y mirara al Padre. Luego, el Verdadero Padre llamó a cuatro líderes por su nombre [Jun Ho Seuk, Sun Jo Hwang, Jeong Lo Yoon, Hyol Yu Kim (Peter Kim)] al frente para formar una línea detrás de la Verdadera Madre e hizo que todos levantaran la mano, incluidos todos los participantes del Hoon Dok Hae, para prometer obediencia absoluta. La Madre Verdadera respondió: “예” (sí). Luego les pidió a todos que

As usual this day also after the HDH reading, True Father spoke. But what was unusual was that his talk was about True Mother. His words were frank and painful, filled with fire and regrets. Those present were embarrassed. Here were some of his points:

- “True Parents of Heaven, Earth and Humankind” is not two as Father and Mother, but one.
- Mother is Father's platform. Just eating with and following Father around does not automatically make her True Mother.
- Acting separately will cause doom and death.
- Those who do not respond to Father and just hang around Mother are villains.
- Do not brag about Anju [Mother's hometown] and the family name Han. If you do that you don't become True Mother.
- Mother is going her own way like a Dokkaebi (evil spirit) [demon]. She is not walking the same road as Father.
- You villains (True Children, executive aides, and church leaders [mentioned by name]) are following Mother and walking a different path than me. Villains!
- Anyone who follows Mother and thinks he doesn't need Father is a rootless Dokkaebi.
- Only Heavenly Father is with lonely Father.
- For Mother to say, “Don't listen to Father, listen to me,” is more frightening than Lucifer.
- I am all alone now. I don't have any sons or daughters. Mother plays her own game.
- When Hyo Jin was alive he said to me, “Father, I feel sorry for you. Why is Mother not listening to you, and doing her own thing?” True Father proclaimed: “From this time on Mother has to absolutely obey Father.” Then Father asked Mother who was sitting next to him to stand up and go in front of the table and face Father. Then True Father called four leaders by name [Jun Ho Seuk, Sun Jo Hwang, Jeong Lo Yoon, Hyol Yu Kim (Peter Kim)] to the front to make a line behind True Mother and made all raise hands including all Hoon Dok Hae participants to pledge absolute obedience. True Father repeatedly urged True Mother to answer, “예” (yes). He then asked everyone to raise their hands and clap to confirm they knew Father's will and seal this special ceremony.

Final note from the transcriber [note taker]: Because cameras and tape recorders were not allowed, I had to check with several who attended and have faithfully recorded what transpired as best

levantaran la mano y aplaudieran para confirmar que conocían la voluntad del Padre y sellar esta ceremonia especial.

Nota final del transcriptor [tomador de notas]: Debido a que no se permitieron cámaras ni grabadoras, tuve que consultar con varios de los que asistieron y registraron fielmente lo que sucedió lo mejor que pude hasta que el 'Comité de compilación de historia y planificación semanal' pueda proporcionar una registro detallado.

19 de enero de 2.012, Hoon Dok Hae, Cheon Jeong Gung (Palacio), Corea del Sur.

Nota del editor: Arriba se muestran las notas no oficiales publicadas por un participante y testigo presencial de Hoon Dok Hae de Corea del Sur. El contenido de las notas ha sido corroborado por varios otros participantes y testigos presenciales. Hasta la fecha, FFWPU (HSA-UWC) no ha publicado el video grabado de esta sesión de Hoon Dok Hae. Para verificar absolutamente la precisión de estas notas, el Dr. Richard Panzer, Ph.D., solicitó públicamente a la FFWPU el 8 de agosto de 2.016 que publique los registros de audio y video de la reunión de Hoon Dok Hae del 19 de enero de 2.012, así como los registros de audio y video de todas las reuniones de Hoon Dok Hae durante los últimos 4 años de la vida del Verdadero Padre, de 2.009 a 2.012.

I could until the 'Weekly Planning and History Compilation Committee' can provide a detailed record.

January 19, 2012, Hoon Dok Hae, Cheon Jeong Gung (Palace), South Korea.

Editor's note: Shown above are the unofficial published notes by a South Korean Hoon Dok Hae participant and eyewitness. The content of the notes has been corroborated by a number of other participants and eyewitnesses. To date, the recorded video of this Hoon Dok Hae session has not been released by FFWPU (HSA-UWC). To absolutely verify the accuracy of these notes, Dr. Richard Panzer, Ph.D., has asked FFWPU publicly on August 8, 2016, to release the audio and video records from the January 19, 2012 Hoon Dok Hae meeting, as well as the audio and video records of all Hoon Dok Hae meetings for the last 4 years of True Father's life, from 2009 to 2012.



Palabras del Rev. Sun Myung Moon al Sr. Kamiyama

Rev. Sun Myung Moon's Words to Mr. Kamiyama

Estas son las palabras que el Rev. Sun Myung Moon le dirigió al Sr. Kamiyama el 16 de julio de 2.010 en un barco durante un viaje de pesca en los Estados Unidos. 16 de julio de 2.010.

These are the words Rev. Sun Myung Moon spoke to Mr. Kamiyama on July 16, 2010 on a boat during a fishing trip in the United States. July 16, 2010

Rev. Sun Myung Moon [SMM]: Nadie más que yo, comprende la situación interna. Si ustedes lidian con las situaciones en sus propios términos, el resultado solo permanecerá en el ámbito horizontal. Todo debe estar conectado con Dios. Es por eso que todo debe estar conectado a mí. Sin embargo, nadie quiere hacerlo, por ejemplo, Hyun Jin Nim. Hasta ahora, solo Kook Jin Nim y Hyung Jin Nim están conectados conmigo. Otras personas son forasteros, no pueden entrar al círculo interno. No soy estúpido, he estado controlando la providencia en el mundo todo el tiempo. Sin mí no hay forma de que podamos conectar los dos resultados. Eso es algo que tienes que dejar claro. Incluso si resuelven los problemas egoístamente por sí mismos, no se conecta con el mundo futuro. Absolutamente no. ¿Quién es el líder? ¿El Verdadero Padre o sus hijos? ¿De dónde vino el Principio Divino? ¡Ni de Hyun Jin, ni de Kook Jin, ni de Hyung Jin, Kamiyama! ¡No pierdas el foco! Sientes pena por las personas, un padre o un abuelo. Has hecho cosas que crees que estaban bien en la providencia de Dios. Este es el resultado. Tenemos un problema serio. No hay diferencia en el significado de servir al Padre ahora o hace 30 años. ¿No es así? No importa si tengo 80 o 90 años. Dijeron: “Padre se volvió senil, por lo tanto, debemos tomar las decisiones correctas”. Me ignoran y afirman que sus decisiones son mejores que las mías. ¡Es ridículo! ¿No te da vergüenza Kamiyama?

Sr. Kamiyama [K]: Desearía que Hyun Jin Nim pudiera regresar con Padre...

SMM: Deberías escuchar lo que dije.

K: Espero que Hyun Jin Nim pueda volver contigo.

SMM: ¿Quién regresa a dónde?

K: Hyun Jin Nim podría regresar con el Padre...

SMM: Se fue hace mucho tiempo, hace muchos años.

Rev. Sun Myung Moon [SMM]: Nobody but I, understands the internal situation. If you guys deal with situations on your own terms – the result will only stay in the horizontal realm. Everything must be connected to God. That's why everything must be connected to me. However, nobody wants to do so, for example Hyun Jin Nim. So far only Kook Jin Nim and Hyung Jin Nim are connected to me. Other people are outsiders – they can't go to the inner circle. I'm not stupid – I have been controlling the providence in the world the whole time. Without me there is no way that we can connect the two results. That's something that you have to make clear. Even if they solve problems selfishly by themselves – it doesn't connect to the future world. Absolutely not. Who is the leader? True Father or his children? Where did the Divine Principle come from? Not Hyun Jin, not Kook jin or Hyung Jin. Kamiyama! Don't lose focus! You feel sorry for people, a father or grandfather. You have done things that you think were right in God's providence. This is the result. We have a serious problem. There is no difference in meaning of serving Father now, or 30 years ago. Isn't that right? It doesn't matter, if I have become 80 or 90. They said, "Father became senile, therefore we need to make the right decisions." They ignore me and claim that their decisions are better than mine. It's ridiculous! Don't you feel ashamed Kamiyama?

Mr. Kamiyama [K]: I wish Hyun Jin Nim could return to Father...

SMM: You should listen to what I said.

K: I'm hoping Hyun Jin Nim could come back to you.

SMM: Who is coming back where?

K: Hyun Jin Nim could return to Father...

K: Sí. Si puedo entender el punto de vista...

SMM: ¿Por qué? No estás en la posición en la que puedes entender mi punto de vista. Después de pasar muchos años en la iglesia, no deberías seguir a otra figura central. ¿Es el Padre una persona inmadura? ¿Lo es?

K: Estoy trabajando duro, deseando que Hyun Jin Nim regrese.

SMM: ¿Deseando?, ¿Deseando?, ¿Cuántos años han pasado?

K: Bueno, tiene...

SMM: Han pasado más de 10 años desde que se fueron. Es tu inmadurez.

K: Bueno, si pudiera entender eso claramente...

SMM: Si pudieras entender eso más claramente... ¿eh? Deberías preguntarme si no entiendes. Sin preguntarme, ¿trabajas junto a ellos? ¿Por qué? ¡Hombre Jin! ¡Jin Hyo! ¡Qué! Incluso si él [Ap. Kwak] tiene razón, nunca podría pedir la ayuda de un hombre así. ¡Absolutamente no! ¿Por qué trabajas con un hombre así?

K: Solo quería traerte a Hyun Jin Nim.

SMM: ¿Has tenido éxito? no puedes ¿Cuánto tiempo necesitas? Podrías haberlo logrado en una semana. ¿Por qué no puedes hacer eso? Los sigues aquí y allá, escuchándolos, una cosa y otra. Son tantas las mentiras que están diciendo, afirmar que su esencia es verdadera, o que el Padre aprobó esto o aquello, etc. ¡Es ridículo! ¿Cuándo traje dos cosas? ¿Te he guiado yendo aquí y allá? He estado explicando con el Principio Divino, el Principio Divino mismo: “Explicación del Principio Divino”, “Exposición del Principio Divino”, “Sustancia Original del Principio Divino (SOPD)”. ¿No entiendes la sustancia? ¿Tú tampoco entiendes a Dios? ¿No entiendes que hay una diferencia entre el Dios del Día y el Dios de la Noche?

Lo que estoy enseñando ahora es que el padre de Lucifer, el padre de Adán y el Creador son lo mismo. No dos dioses. ¿Entiendes de lo que estoy hablando? ¿Cómo resuelves este problema? No se puede explicar la causa y el resultado. ¿Por qué están resentidos con el Padre? ¿Por qué odian al Padre? No me rechaces. Solo únete a mí y trabaja conmigo, y estarás arreglado en 3 días. ¿Quién creó a Lucifer? ¿El Dios diferente al de Adán? ¿Quién creó a Adán? ¡Es el mismo Dios! Sin embargo, hay dos aspectos diferentes de Dios, que son el Dios del Día y el Dios de la Noche.

SMM: He left a long time ago – many years ago.

K: Yes. If I can understand the standpoint...

SMM: Why? You don't stand in the position where you can understand my point of view. After spending many years in the church – you shouldn't follow another central figure. Is Father an immature person? Is he?

K: I'm working hard; wishing Hyun Jin Nim would return.

SMM: Wishing? Wishing? How many years have passed?

K: Well, it has...

SMM: It has been more than 10 years since they left. It's your immaturity.

K: Well, if I could understand that clearly...

SMM: If you could understand that more clearly...huh? You should ask me, if you don't understand. Without asking me - you work together with them? Why? Jin Man! Jin Hyo! What! Even if he [Rev. Kwak] is right, I could never ask for such a man's help. Absolutely not! Why are you working with such a man?

K: I only wanted to bring Hyun Jin Nim back to you.

SMM: Have you succeeded? You can't. How long a time do you need? You could have succeeded within a week. Why can't you do that? You follow them here and there; listening to them; one thing and another. There are so many lies that they are saying; claiming its essence is true; or Father approved this or that, etc. It's ridiculous! When did I ever bring two things? Have I lead you going here and there? I have been explaining with the Divine Principle – the Divine Principle itself: “Explanation of the Divine Principle”; “Exposition of the Divine Principle”; “Original Substance of the Divine Principle.” Don't you understand substance? Don't you understand God either? Don't you understand that there is a difference between God of Day and God of Night?

What I'm teaching now is that Lucifer's father, Adam's father and the Creator are the same. Not two Gods. Do you understand what I'm talking about? How do you solve this problem? You can't explain cause and result. Why do they resent Father? Why do they hate Father? Do not reject me. Just join me and work with me – and you will be fixed in 3 days. Who created Lucifer? Different God than Adam's? Who created Adam? It's the same God! However, there are two different aspects of God, which are the God of Day and the God of Night.

No sabes cómo explicar estas cosas. Nada bueno saldrá de ser desleal al Padre. Debería volver a pasar por el entrenamiento - 'SODP'. No me gustaría escribir y explicar las cosas que ya expliqué en el pasado. Es inútil amarte de esa manera. No pienso en resolver el problema que ya resolví antes. Nunca imaginé hacerlo, no puedo hacer eso, Dios tampoco. Algunas personas simplemente están atrapadas en el pasado. Finalmente desaparecerán automáticamente. No necesito explicarles nada ni educarlos, simplemente desaparecerán. ¿Ha vuelto a mí alguno de los que decían que tenían razón? Ninguno de ellos. ¿No te avergüenzas de ti mismo? (Vamos a pescar ahora.)

(Gracias al Sr. Ted Igarashi por proporcionar el audio y a Hitomi Gilberg por contribuir con la traducción al inglés).

You don't know how to explain these things. Nothing good will come out of being disloyal to Father. You should go through the training again - 'ODP.' I wouldn't like to write and explain the things that I already explain in the past. It's useless to love you in such a manner. I don't think about solving the problem that I already solved before. I never imagine doing so. I can't do that. Neither can God. Some people are just stuck in the past. They will eventually disappear automatically. I don't need to explain anything or educate them – they will just disappear. Have any of those who claimed that they were right, returned to me? None of them. Aren't you ashamed of yourself? (Let's do fishing now.)

(Thanks to Mr. Ted Igarashi for providing the audio and for Hitomi Gilberg for contributing with the translation to English).

